

Ensayos clínicos sobre el cáncer

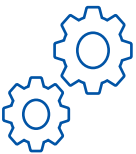
Clinical Trials for Cancer – Spanish

Los ensayos clínicos sobre el cáncer son estudios de investigación que se hacen para encontrar mejores maneras de tratar el cáncer.



Por qué se necesitan ensayos clínicos para los tratamientos del cáncer

Los ensayos clínicos sobre el cáncer son estudios que se hacen en las personas. Los ensayos clínicos ayudan a los científicos y a los médicos a saber si un tratamiento nuevo es seguro y eficaz. Muchos ensayos clínicos sobre el cáncer prueban un tratamiento nuevo comparándolo con un tratamiento estándar. Un tratamiento estándar es una de las mejores opciones que actualmente se están usando para tratar un tipo de cáncer. Muchas personas resultan beneficiadas cada año porque decidieron participar en un ensayo clínico como parte de su tratamiento del cáncer. Y hasta después de varios años, muchas otras personas se pueden beneficiar de lo que se aprende en los ensayos clínicos.



Cómo funcionan los ensayos clínicos

Los ensayos clínicos se realizan en etapas llamadas fases. Los resultados de cada fase se deben aprobar antes de pasar a la siguiente fase. En la fase 1, el tratamiento nuevo se prueba para ver si es seguro y saber cuál es la dosis que funciona mejor sin causar efectos secundarios graves. En la fase 2, el tratamiento nuevo se prueba para saber cómo funciona en contra de ciertos tipos de cáncer. En la fase 3, el tratamiento nuevo se compara con el tratamiento estándar actual para ver cuál de los dos sería mejor para tratar ciertos cánceres y cuál es la diferencia entre los efectos secundarios que causan. Si el tratamiento nuevo pasa todas las fases, se puede aprobar para usarlo en las personas que podrían necesitarlo. Pero el tratamiento nuevo se seguirá estudiando después de su aprobación para mantenerse al tanto de cómo funciona.



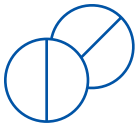
Cómo es la participación en un ensayo clínico

Si usted participa en un ensayo clínico, es posible que tenga que hacer más visitas clínicas y pruebas de laboratorio que las que haría en el tratamiento estándar. Un equipo de expertos le cuidará y vigilará estrechamente para ver cómo se encuentra.

La participación en un ensayo clínico tiene algunos riesgos. En muchos ensayos clínicos no se sabe si el tratamiento funcionará ni los efectos secundarios que pudiera causar. Con frecuencia esto es lo que el ensayo trata de determinar. Al igual que un tratamiento estándar, la mayoría de los efectos secundarios desaparecen con el tiempo, pero otros podrían durar largo tiempo o hasta amenazar la vida. Antes de que comience el tratamiento se le dirán todos los riesgos que se conocen.

Pero la participación en un ensayo clínico también puede tener beneficios. Usted recibirá el tratamiento estándar para su tipo de cáncer, o recibirá un tratamiento nuevo que podría tener mejores resultados. En algunos casos, la única manera de poder recibir un tratamiento nuevo es participando en un ensayo clínico.

Algunas personas se preocupan porque piensan que participar en un ensayo clínico significa que son parte de un experimento. Es posible que los participantes de los ensayos clínicos necesiten hacer ciertas cosas o hacerse ciertas pruebas para permanecer en el estudio, pero reciben una muy buena atención. De hecho, a la mayoría de las personas que participan en ensayos clínicos les gusta la atención adicional que reciben de su equipo de atención médica contra el cáncer y del equipo de la investigación.



Uso de placebo en los ensayos clínicos

El placebo (un tratamiento simulado) con muy poca frecuencia se usa solo en los ensayos clínicos que prueban un tratamiento nuevo. Un placebo se podría usar si no se conoce un tratamiento que funcione, o si el ensayo está estudiando alguna manera de prevenir el cáncer. Pero la mayoría de los ensayos clínicos no usan placebo. No es ético dar placebo a una persona en lugar de darle un tratamiento que se sabe que es eficaz.



La decisión de participar en un ensayo clínico

Antes de poder participar en un ensayo clínico, el médico o la enfermera de la investigación le explicará lo que debe esperar y hablará con usted sobre los riesgos y los beneficios de participar en el ensayo. También contestará cualquier pregunta y hablará sobre las inquietudes que usted pudiera tener. Si acepta participar en el ensayo clínico, le darán un formulario de consentimiento por escrito para que lo firme.

Es importante que sepa que es su decisión participar, no participar, o seguir participando en un ensayo clínico. Usted puede decidir dejar el estudio en cualquier momento y por cualquier razón, y seguirá recibiendo la atención que recibiría si no se le hubiera elegido para participar en un ensayo clínico.



Preguntas que debe hacer

Hay muchas cosas que debe saber antes de aceptar participar en un ensayo clínico. Le sugerimos que pregunte lo siguiente al médico o a la enfermera de la investigación:

- ¿Por qué se está haciendo este estudio?
- ¿Cuánto tiempo participaría yo en el ensayo clínico?
- ¿Con qué frecuencia necesitan verme?
- ¿Adónde tendría que ir para recibir el tratamiento y hacerme las pruebas?
- ¿A quién llamaría si tengo problemas?
- ¿Tendré que pagar algo?
- ¿Cuáles son mis otras opciones?

Otras preguntas que podría hacer dependerán del tipo de tratamiento que se le está ofreciendo. Sería recomendable que hablara con miembros de su familia y amigos de confianza mientras toma su decisión. No tema hacer preguntas. Aprenda tanto como pueda sobre cualquier ensayo clínico que le interese, a fin de poder tomar la mejor decisión para usted.

Para obtener información sobre el cáncer, ayuda diaria y apoyo, llame a la Sociedad Americana Contra El Cáncer al **1-800-227-2345** o visítenos en línea en **cancer.org/clinicaltrials**.
Estamos aquí cuando usted nos necesite.

